

Comment définir le métissage en musique ?

Les types de métissage

Compétences et connaissances travaillées au cours de la séquence :

- J'ai compris la notion de métissage
- Je connais les différents types de métissages étudiés en classe
- Je suis capable d'analyser le type de métissage présent dans une œuvre, qu'elle soit connue ou inconnue



1. Ré-emploi d'une musique et changement de décor en Histoire des Arts



L'angélus de Jean François Millet (1858)



Réminiscence archéologique de l'angélus de Millet –Salvador Dali (1935)

En comparant ces deux tableaux, on constate que le sujet est le même : l'homme et la femme en train de prier avec à l'arrière-plan le clocher d'une Eglise. Par contre le « décor » change :

- La technique de peinture est différente
- Les couleurs sont différentes
- Le second tableau est plus abstrait.
- Les personnages sont devenus des sculptures.

• Bach et Sweetbox : métissage d'époque et de style

<p>Œuvre n°1: "Everything gonna be alright" Compositeur et interprète : Sweetbox Epoque : contemporaine</p>	<p>Œuvre n°2 : Aria de la 3° suite Compositeur : Jean Sébastien Bach Epoque : Baroque</p>
--	--



Le groupe **Sweetbox** mélange ici deux de musique : la musiqueet le Américain.

Il y a deux plans sonores :

- Le en anglais au premier plan (paroles inventées par le groupe **Sweetbox**)
- L'.....de la 3^{ème} suite pour orchestre de **Jean-Sébastien BACH**.

Comment définir le métissage en musique ?

Les types de métissage

Sweetbox utilise l'Aria de **Bach** en le un peu (changement de timbres du thème, changement de tempo et de forme) pour pouvoir en faire une chanson de rap.

Le mélange (l'influence mutuelle) de musiques différentes au sein d'une même œuvre est appelé un

Lorsque l'on mélange la musique et la musique, on appelle cela un

➤ Métissage de culture

Imagine de **John Lennon** interprétée par :

- Noa (chanteuse israélienne)
- Cheb Khaled (chanteur de Raï algérien)



Cette chanson mélange trois musicales : la musique, grâce à Cheb Khaled, la culture avec Noa et la pop puisque c'est une reprise de John Lennon (ex-membre des Beatles).



A travers ce chant qui fait des emprunts aux deux, Cheb Khaled et Noa réalisent ici une jolie fusion entre pour véhiculer un message de paix vis-à-vis du conflit israélo-palestinien.



➤ Métissage de musiques du XXI^e siècle

Escape de Ibrahim Maalouf

Ibrahim Maalouf est un trompettiste et compositeur **franco-libanais**. Il a appris la trompette classique avec son père, qui a également mis au point une trompette à **4 pistons**, dite microtonale, permettant de jouer **les quarts de tons** indispensables à la musique orientale. Ibrahim Maalouf est un artiste à la double culture, qui compose de la musique métissée, la plupart du temps : du jazz-oriental.



➤ Métissage de styles et de cultures

Fatoumata Diawara est une chanteuse et comédienne originaire du Mali.

Dans sa chanson **Nterini** elle chante son amour pour un émigré qui risque de ne jamais revenir. Elle mélange le **Bambara** (langue du Mali) avec une phrase en anglais : « I want to know ».

Le chant commence avec des **percussions africaines**. Mais il se poursuit avec des instruments de la musique occidentale : **la basse électrique, la guitare électrique**.

Comment définir le métissage en musique ?

Les types de métissage



Ces trois extraits sonores illustrent un métissage de différents styles et de différentes

Pour résumer, on peut trouver différents types de métissages :

- De styles ou de genres
- D'époques différentes
- De cultures différentes

Bien sûr, ces différents métissages peuvent se mélanger entre eux pour créer des mélanges sonores très intéressants !

Asimbonanga de Johny Clegg

REFRAIN

ASIMBONANGA

BONANG' UMANDELA THINA

LAPH' EKHONA LAPH' EHLELI KHONA

Oh the sea is cold and the
Sky is grey
Look across the island
Into the bay
We are all Island' untill the day
We cross the burning water

REFRAIN

A seagull wing across the sea
Broken silence is what I dream
Who has the words to
Close the distance
Between you and me

parlé: Steve BIKO

ASIMBONANGA BONANG' UMFOWE

THU THINA

LAPH' EKHONALA WAFELA KHONA

Parlé: Victoria Mxenge

ASIMBONANGA BONANG' UMFOWE

THU THINA

LAPH' EKHONA LA WAFELA KHONA

Parlé: Neil Aggett

ASIMBONANGA BONANG' UMFOWE

THU THINA

LAPH' EKHONA LA WAFELA KHONA

2 fois :

A WETI HEY WENA (HEY WENA)

HEY WENA HEY WENA NAWE

ZOFIKA NINI LA SIYA KHO

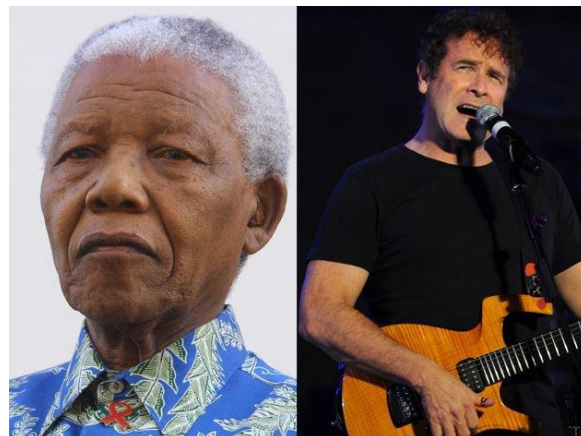
NA LA SIYA KHO

5 fois :

ASIMBONANGA

BONANG' UMANDELA THINA

LAPH' EKHONA LAPH' EHLELI KHONA



Comment définir le métissage en musique ?

Les types de métissage

Derrière le brouillard

Louane et Grand Corps Malade

Tous : Et dans le noir, derrière le brouillard,

j'entends ce piano chanter

Chanter l'espoir, l'envie de croire, qu'on peut tout réinventer

Alors je joins ma voix encore une fois pour tenir dans l'orage

Je joins ma voix encore une fois pour trouver le courage

1/ Y a pas d'recette, pour supporter les épreuves

Remonter l'ours des fleuves, quand les tragédies pleuvent

2/ Y a pas d'recette, pour encaisser les drames
Franchir les mers à la rame, quand l'horreur te fait du charme

1/ Y a pas de recette, quand t'en avais pas non plus

Personne t'avait prévenu, tu t'es battu comme t'as pu

2 / Y a pas de recette, quand l'enfer te sers la main

Abandonner c'est humain, l'avenir c'est loin

1 / Mais tu t'es mise à chanter, même pas par choix

Comme à chaque chute, à chaque fois, ça s'est imposé à toi

Chanter, 2/ comme un enfant surpris, comme un instinct d' survie, comme un instant d' furie

Chanter 1 /pour accepter, exprimer, résister, avancer, progresser, exister

Chanter 2/ comme une résilience, une délivrance

Chanter 1/ comme une évidence

Tous : Et dans le noir, derrière le brouillard,

j'entends ce piano chanter

Chanter l'espoir, l'envie de croire, qu'on peut tout réinventer

Alors je joins ma voix encore une fois pour tenir dans l'orage

Je joins ma voix encore une fois pour trouver le courage

À quel moment, 1/ tu comprends qu'c'est ton truc?

Que la musique revient pour t'relever de chaque chute

À quel moment, 2/ tu sais qu'elle est ta boussole?

Quand la vie te punis, la musique te console

À quel moment, 1/ ce piano a chanté?

Ses accords t'ont hanté, ont choyé ta santé

À quel moment, 2/ il est ta respiration?

Et à quel moment, on en fait une chanson?

Pont tous : *Si je me sens comme une enfant, j'ai déjà eu plusieurs vies*

Je peux regarder devant, en chantant ce qu'on m'a pris

Solistes : Moi aussi, j'ai connu une sorte de brouillard et j'ai entendu ce piano au loin

Et moi aussi, sans vraiment le prévoir, naturellement ma voix la rejoint

On a pas du tout la même histoire, et finalement quelques points communs

Comme un air de force oratoire, j'écris, tu chantes, le brouillard est bien loin

Tous : Et dans le noir, derrière le brouillard, j'entends ce piano chanter

Chanter l'espoir, l'envie de croire, qu'on peut tout réinventer

Alors je joins ma voix encore une fois pour tenir dans l'orage

Je joins ma voix encore une fois pour trouver le courage